

Articulos de Capitulaciones  
estipulados en *Assar de Nueva*  
*Providencia*, el 8 de *Mayo de 1782*.  
por el Ex<sup>mo</sup> S<sup>or</sup> J<sup>en</sup><sup>te</sup> General D<sup>n</sup> Juan  
Man<sup>l</sup>. Ca<sup>rig</sup><sup>l</sup> Capitan General, y Comand<sup>te</sup>  
en Gefe de la Ysla de Cuba, y Governador  
de San Christov<sup>l</sup> de la Havana.



Attestado de Capitulaciones

Capitulaciones de la villa de Madrid

En el día de 8 de Mayo de 1782

Yo el Sr. Alcalde de la villa de Madrid

Don Juan Antonio de Torres y Arce

Alcalde de la villa de Madrid y

Don Juan Antonio de Torres y Arce



Articulos de Capitulacion estipu-  
lados en Nassau de Nueva Providencia en 8.º de  
Mayo de 1782, entre el Ex<sup>mo</sup> S.<sup>o</sup> D.<sup>o</sup> Juan Manuel  
de Cagigal, Capitan General, y Comandante en Gefe de  
la Ysla de Cuba, Governador de la Havana, y el Ex<sup>mo</sup>  
S.<sup>o</sup> D.<sup>o</sup> Juan Maxwell Esquier, Capitan General, y  
Comandante en Gefe de las Yslas de Bahama,  
Canciller, vice Almirante, y Primado de dichas  
Yslas, y Thieniente Coronel del Exercito de S. M. B.

Respuestas

Articulos

1<sup>o</sup>

La posesion de las Yslas  
de Nueva Providencia:  
Elcuteria: Harbour: Ys-  
land; y asimismo todas  
las otras Yslas de Maha-  
ma junto con la Artille-  
ria; Polvora, e Armas,  
y Almacenes igualmente  
Concedido, y las Tropas  
se enviaron a guerra que ay en ellas, y que



Puerto de Inglaterra, à  
Bermudas, u otras de las  
Islas pertenecientes à S.  
e. N. B. en las Indias oc-  
cidentales, Excepto Ja-  
mayea; y no podran ser-  
vir dichas tropas contra  
ninguna Potencia de las  
que se hallan en Guerra  
contra la Gran Bretaña  
hasta que esten debida-  
mente Cangeados.

al presente estan en posesi-  
on de las tropas de S. M.  
se entregaran alas de S. M.  
con los Ymbentarios res-  
pectivos, y las Guarnicion  
Britanicas saldran de  
ellas con todos los honores  
de la Guerra, y Armas a  
Almuerzo, Tambor batiente  
Bandera desplegada de  
Piezas de Campaña con  
600 Cartuchos cada una.  
y el mismo numero de  
Cartuchos cada Soldado  
hayan alto à cierta dis-  
tancia, y alli entregaran  
sus Armas alas Tro-  
pas de S. e. N. C. Todos  
los Oficiales Militares  
y Civiles podran traer  
su Espada, y las Tro-  
pas prisioneras de la  
Guarnicion se embar-  
caran quanto antes se  
pudiere en Transporte



suficientes, y provistos à  
Carpasas de S. E. N. E.  
para embiarlas sin mayor  
dilation à qualesquiera Pu  
erto de la Gran Bretaña,  
ò America que estubiere  
en posesion de S. E. N. E. à  
eleccion del Sr Govern<sup>or</sup>.  
Macwell. Las Tropas  
se mantendran bajo la direc  
cion de sus respectivos ofi  
ciales, y no podran servir  
contra España, ò sus Ali  
ados hasta que en num.  
igual de Prisioneros per  
tenecientes à España, ò  
sus Aliados se de por  
la Inglaterra segun las  
reglas establecidas de  
igualdad.

20

20  
Concedido en el Supu  
to que qualesquiera

Todos los Oficiales Ci  
viles, y Militares, y de  
mas Civitantes que  
quiesen ausentarse de



Avitante que quiera re-  
cidir en qualesquiera de  
estas Yslas despues de es-  
pirado el termino de  
18 meses, estara obligado  
à prestar Juramento de  
fidelidad. à S. M. C.

30

Concedido en lo  
General, con tal q̃ estos  
Privilegios, Derechos, Otonores, y Emolumentos  
no trahigan perjuicio, ni  
impedimento en las Reg-  
las establecidas de policia  
y Govierno Militar de  
la Plaza.

Estas Yslas tendrian per-  
miso para hacerlo con sus  
Familias, Esclavos, y otros  
Efectos de qualesquiera es-  
pecie que sean, y se les con-  
cederá 18 meses de tiempo  
para trazar todos sus ne-  
gocios, y vender sus Efectos.

30

A todos los Avitantes  
de dichas Yslas que com-  
prehenden la Jurisdiccion  
de este Govierno asi Secu-  
lares como Ecclesiasticos  
se les conservará en uso  
y posesion de sus bienes,  
y propiedad de qualesquie-  
ra especie que sean igual-  
mente que en el goce de  
sus Derechos, Privilegios,  
Otonores, y Emolumentos,  
y alos Enulatos, y Regu-  
lados se les mantendran  
en el goce de su libertad, y  
propiedad.



Concedido durante la Guerra.

Los Eritantes no pagaran otro derecho que el que pagavan a S. M. I. sin ninguna otra taxa, o impuesto.

Todas las Embarcaciones Vageles, Droques, y Botes q. actualmente se hallan en los Puertos de las Yslas de Bahama, y fuesen efectivamente pertenecientes a los Eritantes de dhas Yslas se consideraran como propiedad de dhos Eritantes, pero las de mas Embarcaciones (Exepcto las neutrales) que se hallen actualmente en estas Yslas cuya propiedad fuere de qualquiera otro Individuo q. no fuesen Eritantes de dhas Yslas perteneceran a S. M. C. como asimismo toda la Artilleria, Armas, y Municiones de Guerra q. huviese a bordo de qualquiera Embarcacion. Ninguna de todas las Embarcaciones mencionadas, vageles &c. podran ser vendidos a Enemigos de S. M. C.

Las Embarcaciones Vageles, y Droques que pertenecan a los Eritantes de estas Yslas, se consideraran como propiedad de los dhos Eritantes.



6<sup>o</sup>

Está respondido en  
el 2<sup>o</sup>

7<sup>o</sup>  
Concedido durante  
la Guerra, y d<sup>os</sup> Curas  
Estaran siempre sujetos à  
la authoridad del Govern<sup>or</sup>.

8<sup>o</sup>  
Concedido; Excepto  
Platos de estas Yslas, y  
Papeles Geograficos.

9<sup>o</sup>  
Dichos enfermos se  
embiaran à Bermudas  
quando esten restablecidos, y  
seran tratados, y mantenidos  
solo como mexos Prisione-  
ros de Guerra.

6<sup>o</sup>

Los Civitantes observaran  
una ~~Exatta~~ neutralidad  
y no se les forçara à tomar  
las Armas contra S. M. B.

7<sup>o</sup>  
Los Civitantes gozaran  
el libre Exercicio de su  
Religion, y los Ministros  
sus Curatos.

8<sup>o</sup>  
Se concederá una salva-  
guardia para que evide de  
los Archivos, y Papeles de  
Gobierno, los quales no  
podran ser inspeccionados  
y se dará el permiso des-  
do para que se embarquen

9<sup>o</sup>  
Los Enfermos seran  
mantenidos, y curados  
à Expensas de S. M. B.  
enviándolos à Charles-  
tum, quando esten sa-  
nos.



**C**oncedido, bien entendido que los dichos Tribunales estaran siempre sujetos ala Superior autoridad del Governador.

**L**os Civitantes gozaran la Paz, sus Leyes costumbres; y Ordenanzas, y la Justicia les sera administrada por las mismas personas que actualmente se hallan en oficio; todos los gastos que se ocasionen en la Administracion de Justicia se satisfaran por el vecindario.

11

**C**oncedido.

Si Ocurriese alguna duda sobre las Expresiones de los Articulos antecedentes debera siempre interpretarse segun la literal, y mas favorable aceptacion de las voces.

12.

**C**oncedido.

Se permitira al Govern<sup>or</sup>. que pueda embiar un Facaruz a Nueva York



con esta Capitulacion. e  
qual Saldrá al mismo ti-  
empo que los demas Fran-  
coises que lleben las Fro-  
pas pricioneras. Ya aqui  
se daran Guaxteles para  
dichas Guarniciones in-  
terin se embarca; Conse-  
diendo siempre las Ra-  
ciones respectivas a las  
Mugeres, y Niños  
pertenecientes a dicha  
Fiera. Nueva Pro-  
videncia 8 de Mayo.  
de 1782. Juan  
Maxwell. firmado.

Al Gobernador Maxwell, en atencion  
a las buenas disposiciones, y preparativos que  
havia dispuesto para su defenza, y asi mismo  
la humanidad, y atencion con que siempre  
ha tratado los Pricioneros de Guerra; le  
concedo la distincion de que solo sea conde-  
rado como Pricionero hasta el punto que  
desembarque con sus Tropas en el Puerto  
Britanico de su Destino = Tagigal = rubrica.



Fuerzas de Tierra, y de Mar, Artilleria, Municiones de Guerra &c. con que ha Capitulado la Isla de Providencia, y sus adyacentes.

## Veteranos

El

Governador . . . . .

Theniente de Governador . . . . .

1. Capitan . . . . .

1. Thenientes . . . . .

1. Capellan . . . . .

1. Comisario . . . . .

1. Ciudadano . . . . .

Oficiales con Comision, y de Plana Mayor.

1. Bombardero . . . . .

2. Directores de Fuegos . . . . .

Real Artilleria.

17. Sargentos . . . . .

14. Tambores . . . . .

240. Soldados . . . . .

Tropa . . . 274

## Milicias

4. Capitanes . . . . .

11. Subalternos . . . . .

8. Sargentos . . . . .

315 Cabos, y Soldados . . . . .

Tropa . . . 338

## Artilleria, y su Servicio

159. Cañones de todos Calibres,

100 Culeñas . . . . .

93 Pedreros . . . . .

4977 Balas razas . . . . .

296. Palanquetas . . . . .

6 Obuses . . . . .

53 Bombas, y Granadas R.



- 132 Cartuchos de metalla Cargados.  
 96 Albolotes de Yerro.  
 728 Cartuchos Cargados.  
 1307 De Lana vacios.  
 35 Frascos de Fuego.  
 2 Farros de Yom.

Para Servicio de Infanteria,

- 36 Granada y Cermano  
 868 Fuziles.  
 86 Sables.  
 32 Fravucos.  
 31 Pistolas.  
 31460 Cartuchos con bala  
 44 Juñtales y libras de polvora.  
 6 Ydem de Balas de Fuzil.  
 1 Baril de Ydem.

Embarcacion: que estaban dentro del Puerto

- |                            |                              |
|----------------------------|------------------------------|
| 1 Fragata de 26. Canones   | } 12 Bug. Corsarios con 150. |
| 4 Bergantines con... 58... |                              |
| 5 Goletas con... 50...     |                              |
| 2 Balandras con... 16...   |                              |
| 7 Bergantines...           | } 65 Yome Mercancas.         |
| 35 Goletas...              |                              |
| 23 Balandras...            |                              |



# Presas que han hecho durante la presente Guerra

14	Españolas.....	} Total.....	176.
24	Francesas.....		
137	Americanos.....		

## Padron de las Yslas.

3	Fortificaciones....	} La de Nueva Providencia
18	Puertos fortificados.	
3	Poblaciones.....	
273	Casas.....	
1365	Personas Blancas	
390	Negros.....	

2	Fortificaciones....	} La de Harbore
1	Puerto fortificado...	
3	Poblaciones.....	
122	Casas.....	
487	Personas Blancas...	
140	Negros.....	

8	Poblaciones.....	} La de Eleutheria.
120	Casas.....	
379	Personas blancas...	
223	Negros.....	



1 Poblacion.....	} La de la Larga.
18 Casas.....	
30 Personas Blancas....	
60 Negros.....	

1 Poblacion.....	} La de Exuma.
26 Casas.....	
95 Personas Blancas....	
35 Negros.....	

1 Poblacion.....	} La de Gato.
7 Casas.....	
20 Personas Blancas....	
15 Negros.....	

## Resumen General.

Fortificaciones.....	0 0 5
Luestos Fortificados.....	0 1 9
Poblaciones.....	0 1 7
Casas.....	5 6 6

Habitantes.	{	Blancos... 23767	} 3 2 2 3
		Negros... 847	